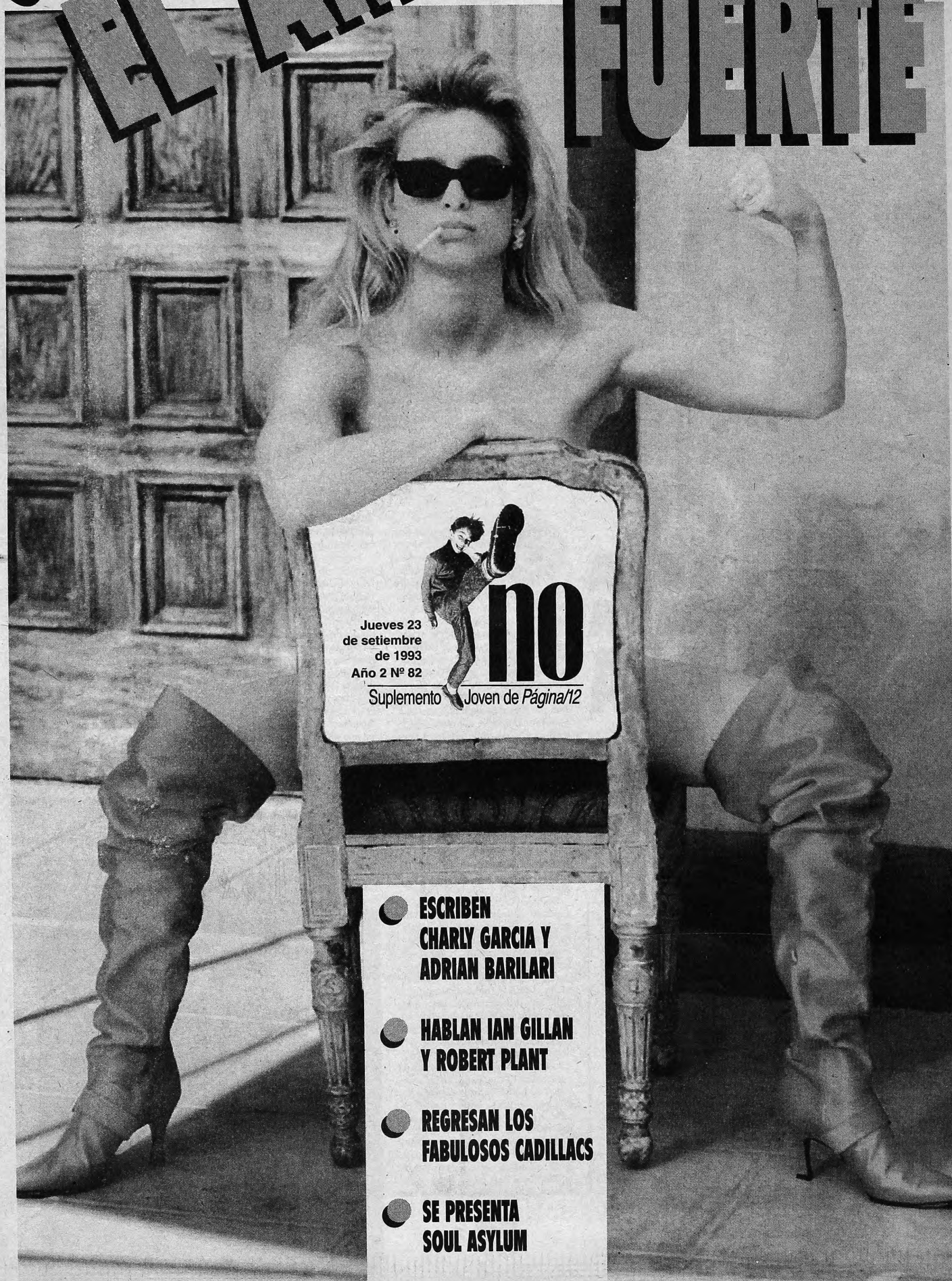


# SOLO EL AMOR ES MAS FUERTE



Jueves 23  
de setiembre  
de 1993  
Año 2 Nº 82

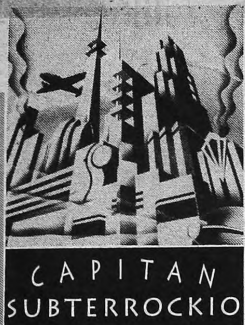


## no

Suplemento Joven de Página/12

- **ESCRIBEN  
CHARLY GARCIA Y  
ADRIAN BARILARI**
- **HABLAN IAN GILLAN  
Y ROBERT PLANT**
- **REGRESAN LOS  
FABULOSOS CADILLACS**
- **SE PRESENTA  
SOUL ASYLUM**





## Extra, Extra

Valerio Rinaldi acepta correr riesgos grandes. Hoy no es fácil ser pop. Paradójicamente lo que fue lugar común del sueño ochentista ahora es vanguardia que sólo puede ser sostenida con carisma y huevos, para exqu coast el mote injusto de descremado.

El grupo **Extra**, que lleva tres años golpeando las blindadas puertas discográficas, esgrime sus argumentos en un pub muy recoleto, a la misma altura del público, sin arrugar en el cara a cara. La guitarra de Valerio es una referencia automática de su gusto por Soda Stereo. Lleva una gran cantidad de efectos digitales que la transforman en una filosa compañía para su voz clara y particular. A su lado Rufo Surijon intenta paseos por su mango de cuatro tiras afinadas y lo consigue con precisión. Atrás y atrapado en un brillante coral de parches y platos, Fresa Robic no escatima palazos y estridentes cambios de ritmo. Y, amiguitos subterráneos, todo eso es más que digno. Pero lo del trío es una falacia programable, porque un cuarto integrante electrónico le pone arreglos cool y climas sofisticados a esta rica masa pop hornada sin prejuicios limitantes.

Promediando el set, irrumpe una balada que se permite la semejanza con el clásico "Sea of Love", pero que para Miriam, una espectadora de ojos dulces, significa un suspiro típico de la flamante estación floral. Entonces Valerio anuncia: "No más canciones de amor" y todo vuelve a ser polenta exquisita.

Queda claro que Valerio y sus boys (apadrinados por el enorme Willy Iturri) usan el riesgo como chicle globo y se lo masean sin problemas, permitiéndose engendrar un producto no rockoso y válido, al fin, porque reman en contra de las corrientes sónicas, pero rescatan de ellas la maravillosa insolencia de los que buscan un lugar en esta D-Generación musical (Babasónicos dixit) que comienza a brillar en las bateas.

EL RENACIMIENTO DE SOUL ASYLUM

# DE LA NADA A LA GLORIA

## ¿TANGO FERROZ?

Ahora te hicieron mito Tango Ferroz techos hasta el tuétano la moda de hoy

Un beso con gusto a flour pero sin pasión disimulan con la careta su frustración

Con tu media en la cabeza cantando ese rock'n roll eras más que los tres chiflados eras más que un Rolling Stone Tango Ferroz

Nosotros ya lo sabemos, nadie se sube al camión de tu rock'n roll por miedo a perder el avión de la moda de hoy mucha cirugía plástica pero sin amor

(Este tema fue compuesto por Pajarito Zaguri y Daniel Aráoz en la prehistoria del proyecto cinematográfico de Tango Ferroz.)

**Y**a no podrán oírse esos sobreagudos estremecedores, y las adolescentes no delirarán con aquella pinta de felino amenerado pero feroz. El Robert Plant versión 1993 es un gentleman inglés, preocupado por la ecología, hogareño y amante de la sobriedad. La madurez lo encuentra de pie, aunque un poco más gordo y con menos voz. Lo encuentra, también, atravesando una etapa de resignado realismo. Para presentar su reciente **Fate of Nations**, el ex vocalista de Led Zeppelin accedió a lo que muchos rockers estiman como una humillación: hacer de acto soporte de Lenny Kravitz, el talentoso ladrón de fin de siglo, en su tour por Europa. En enero próximo, Plant actuará en Buenos Aires, junto con los infortunados Def Leppard y, tal vez, Aerosmith. Es buena la ocasión, entonces, para conocer algunos conceptos sobre todos estos temas.

"Lo de tocar antes de Lenny fue una decisión muy meditada. Me di cuenta de que si quería que mi nuevo disco se escuchara debía embarcarme en una gira de este tipo. Yo quería dirigirme también a esa clase de público. Cuando me dicen que es humillante tocar como soporte de Kravitz digo que más humillante sería que **Fate of Nations** pasase totalmente inadvertido. Yo sé que tengo un nombre, pero no quiero vivir de recuerdos. No me interesa que siempre piensen en mí como el cantante de Zeppelin, porque ya pasaron 13 años de ello", cuenta Plant con total sinceridad.

**Fate of Nations**, en rigor séptimo álbum de una carrera solista marcada por los altibajos creativos, devuelve en algún sentido la energía perdida en anteriores trabajos. En lo musical, algunos pasajes del disco remiten al misticismo contagioso de Physical Graffiti, salvando las distancias, claro. Menos hard, pero con mágicos toques orientistas y arreglos con indiscutible buen gusto, el álbum tiene posibilidades de encontrar espacio propio dentro del target A.O.R. (rock para adultos). Al respecto, Plant señala que "me paso mucho tiempo escuchando música que realmente no entiendo. Me intriga la música árabe moderna que es tan popular en Alemania y Francia, cuyo intérprete más importante es Sheb Kaleb".

La polución, la radiactividad, la contami-

**P**ara presentarse, el cuarteto elige esta definición: "Si sos una banda con doce años en tus espaldas y tuviste una racha de mala suerte, y las cosas por fin empiezan a acomodarse, vos sólo pensás: 'Man, vamos a cagarla. Siempre cagamos todo'. Así describe el cantante Dave Pirner—líder de los norteamericanos Soul Asylum—los ánimos actuales en un grupo que no por veterano deja de sorprenderse por los vaivenes del mercado discográfico, que por ahora se inclina a su favor. Con un cambio de compañía discográfica y la edición de **Grave Dancers Union**, los S.A. han empezado a recorrer un camino cuesta arriba donde, además, se toparon con Keith Richards—lo telonearon recientemente en sus presentaciones en Estados Unidos—, con más de 500.000 compradores de **Grave...** y eventuales asistentes a sus shows, y con el canal MTV, que difundió sus videos, los presentó en varios programas y patrocinó una gira veraniega junto a Spin Doctors y Screaming Trees.

Soul Asylum viene intentando escapar de, al decir de Pirner, "una nube negra que cuelga sobre la banda" desde sus inicios, allá por 1981 en la escena de Minneapolis. Entonces integraba una movida protagonizada por los Hüsker Dü y los Replacements. Los S.A. jamás consiguieron igualarlos en popularidad, pero de las tres bandas es la única que hoy sobrevive, y su reputación corresponde a una de las mejores bandas en vivo de los pagos de Prince.

Cuando la compañía grabadora de esa ciudad (Twin/Tone) firmó contrato con A&M Records, el grupo llegó a pensar que su ominosa nube estaba disipada para siempre: A&M distribuyó sus **Hang Time** (1988) y **Soul Asylum and the Horse They Rode in On** (1990). Pero el interés de la compañía por el desarrollo de la banda era casi inexistente. "Sólo éramos el tipo de banda nueva que

necesitaban en el sello para ganar credibilidad", reconoce el guitarrista Dan Murphy. Así rompieron trato.

Por esos días las bandas norteamericanas con algún dejo de punk rock—con Nirvana al frente—habían empezado a vender rabiosamente, y los sellos grandes invirtieron en ellas. Sin embargo, los S.A. habían abandonado sus orígenes punk y mutado hacia un sonido un poco más elaborado, con ribetes acústicos y más orientado hacia la música llamada "de raíces". Columbia los contrató.

Ahora están dedicados a cumplir una larga serie de presentaciones por territorio norteamericano y a foguarse ante una audiencia renovada: mayor cantidad de público, gente común entre la que no faltan los chicos de 13 años con guitarras lustrosas para ser firmadas. Para la crítica, la conexión de Soul Asylum con sus fans está dada mayormente por un aire de vulnerabilidad, de ingenuidad, que emana de la banda (completada en el esce-

nario por el bajista Karl Mueller y el batero Grant Young). "Es extraño—admite Pirner—, porque terminás sintiendo que estás haciendo algo muy dependiente de esta cosa algo descuidada, algo ingenua, algo así como un descuido inocente."

Mientras tanto, algo se está gestando. "Tengo 28 años, empecé a los 16, así que he estado en esto durante 12 años—cuenta Pirner—. Cada banda que ha vendido cuatro millones de discos acostumbraba abrir nuestros shows. Y eso no me hace sentir amargado, realmente no, me hace sentir bien por esas bandas. Si uno crece escuchando música se da cuenta de que cuando alguien toca el riff adecuado en el momento adecuado va a tocar una cuerda en el público. Cuando la gente lo capta y por fin se acerca, entonces advino que ése es el momento." Y tal vez éste sea el momento de Soul Asylum.

Silvana Moreno



Robert Plant  
y su viaje a  
la Argentina

# Zeppelin es HISTORIA

nació ambiental, la lluvia ácida, son temas que preocupan a este Plant, más realista, alejado de aquellos extraños simbolismos que caracterizaran las épocas de Zeppelin. La canción "Network News", por ejemplo, está inscrita en la guerra del Golfo: "Ese tema napirada en el día del cumpleaños de mi hijo, cuando él estaba durmiendo en su dormitorio. Era tarde, de noche, y vi una foto de una ventana de un hotel y luces detrás. Oí a dos tipos agachados debajo de la ventana, mirando las calles de Bagdad, y sus descripciones eran flotadas y con color; yo estaba horrorizado al escuchar cómo relataban la escena mientras volaban los misiles. También me horrorizó el tiempo que duró el relato. En realidad, sólo se puede aceptar hasta un límite. Al final sólo me sentía triste porque se había aspirado a llegar

a eso. Pienso que la dignidad humana de alguna manera debe preservarse". Cuando se le pregunta por el disco **Coverdale-Page**, trata de no demostrar todo el fastidio que siente al respecto. Del ex Whitesnake dice que las malas lenguas lo llaman "Coverversion", por razones obvias. "Muchos cantantes me imitaron—dice—y algunos me gustan. Los Dread Zeppelin me parecen divertidísimos, por ejemplo. Pero lo de David es descarado. Cuando Jimmy quiso rearmar parte del proyecto, y entonces decidí buscar una copia." En enero, Plant estará en la Argentina. Pero nada será como entonces: ya no quiere ser ni siquiera una copia de sí mismo.

F. D.







# POR LOS BARRIOS



**E**l fin de semana pasado, en Martínez, Charly García puso en marcha un ciclo denominado "Por los barrios" (porteños) que le permitirá exponerse, hasta mediados de noviembre, en sitios que generalmente quedan a un costado de su circuito habitual de presentaciones. En principio, el cronograma incluye actuaciones en La Plata, San Martín y Lomas de Zamora, pero se descuenta que sobre la marcha se agregarán nuevos shows en otras localidades. En cuanto a lo específicamente artístico, la novedad radica en que ya no aparece en sus filas Hilda Lizarazu, quien en los últimos años jugó un papel importantísimo como contrapunto de sus cuerdas vocales. Esta deserción, motivada por la necesidad de abocarse plenamente al desarrollo de Man Ray —que tiene listo su tercer álbum— se suma a la del violero Carlos García López, quien abandonó la formación para dedicarse a su propia banda. Ambos roles están hoy cubiertos por María Gabriela Epumer, la ex guitarrista de Viuda e Hijas de Roque Enroll. Esos, entonces, son los tópicos a los que se refiere Charly en esta columna concebida en exclusiva para el Suplemento No. Con ustedes, el jefe.

## Opinión

Por Charly García

### Chau, Hilda

Una parte de público ya lo sabe, en general, pero por este medio me complazco en informar al resto que Hilda Lizarazu dejó la formación de **Los indeseables** para dedicarse definitivamente a **Man Ray** y es bueno que se sepa que entre nosotros está todo bien, que seguimos siendo amigos. Creo que cumplió una etapa en mi grupo y fui el primero en empujarla a decidirse a la partida. Ahora, los coros son de María Gabriela Epumer, que se animó, y de verdad para mí fue un alivio no tener que buscar otra persona. De todas maneras, no hubiese apuntado a alguien que hiciese lo mismo que Hilda, porque sería imposible, y absurdo. Ella estuvo en la banda seis años, o cuatro, no sé bien, y pasó de estar atrás en los coros a estar adelante en el medio, siendo voz solista, y eso no es fácil ni fue un regalo. Cuando partió el Negro García López la decisión fue similar: María Gabriela no ingresó para hacer lo mismo, sino que peló una diferente. El Negro era irremplazable como guitarrista rocker, él es un show en eso, y María Gabriela aporta una cosa más rítmica, de meterse dentro del grupo y ayudar en otros conceptos. Siento que esto ha transformado la banda: como toca y canta de otra manera, me obliga a tocar y cantar a mí de otra. Y mata. El rock de alguna manera es eso, no quedarse en la nostalgia y cuando algo cambia tomarlo como bueno, natural y meterle. Cuando Hilda me dijo que quería irse, le dije **bueno, pero ya**, porque conozco lo suficiente eso de las despedidas largas. Si yo estuviese ahora tocando con Hilda sabiendo que dentro de poco se va, los shows serían una especie de cosa nostálgica, que no me gusta. Se fue, y chau. Mató que estuviese, y mata que haga la suya. Nosotros seguimos en un grupo que por dentro está metamorfoseándose y con gente que se la banca. Me encantó que cuando nos quedamos sin el Negro, María Gabriela dijese **yo puedo reemplazarlo** y que cuando ahora se produjo lo de Hilda tampoco se borrara. Estamos tocando seguido ahora porque sé que éste es el final de una etapa: estoy componiendo la ópera rock **La hija de la Lágrima**; que pondremos en un teatro el año que viene y será otra cosa. El grupo participará tocando y actuando, pero ése es un proyecto que involucra muchas otras cosas, otras disciplinas, no será sólo musical, obviamente.

# LOS MATA DORES

VASOS VACIOS, LA FABULOSOS CADILLACS, D

**L**a diferencia está ahí, a la vista de quien quiera apreciarla: lo que antes era "Quiero morir tocando ska" hoy se lee como "Me van a matar en América".

Y no se trata de una contradicción, sino de un crecimiento y una apertura de nuevos caminos. A Los Fabulosos Cadillacs no les quita el sueño la transformación, ni el vertiginoso vaivén de mercados y tendencias, ni las marcas de la historia. En algún momento, su cabeza hizo crack y generó un clima interno que propicia la permanencia y garantiza el único disfrute verdaderamente caro a sus intereses: el de ellos como banda. En una apacible tarde de setiembre, el No sentó a Sergio Rotman y a Vicentico para una audición más o menos concienzuda de **Vasos vacíos**, una recopilación que es algo más, que presenta dos temas nuevos y diferentes versiones de viejas glorias. Y en una charla de carácter informal —la requisitoria específicamente periodística pasó por el análisis de cada tema, consignado aparte—, ambos dejaron ver un estado de satisfacción que tiene que ver con el buen resultado de sus andanzas por Chicago, Washington y Los Angeles, el rapport logrado con gente como Mano Negra o los vascos Negu Gorriak y las vicencias en el estudio A&M (donde se grabaron cosas como el Thriller de Michael Jackson) y la casa de



Como para cerrar la temporada, el grupo pondrá en la calle, a principios de noviembre, un compilado de características atípicas que incluirá dos temas inéditos —cuyas letras se adelantan aquí— y versiones remozadas de las canciones que, además de popularizarlos, acotaron el crecimiento evidenciado a través de tozudos cambios estilísticos.

## FUE

- Para beneplácito de las multitudes que ya comenzaban a ser mal vistas por quienes trabajan tras el mostrador, al fin aterrizó en las disquerías **La era de la bohème**, nuevo opus de Divididos cuya tapa exhibe una curiosa foto de Arnedo. Otra incorporación reciente es la de **Hecho en Memphis** (Los Ratoneros Paranoicos), aunque sólo en cassette: el CD aparecerá en octubre, al igual que **Que me recuerden** (Los 7 Delfines).
- ¿Se siente usted incómodo en la estación de las lluvias? ¡Detesta acaso los paraguas, pilotos, galochas y demás accesorios? Pues adhírase al sistema ruso, y asunto resuelto. Para evitar traspases, mojaduras y resfrios, Michael Jackson actuó en Moscú luego de que las autoridades lanzaran cohetes hacia un cielo cubierto que, intimidado, se guardó la lluvia. A pesar del éxito del show —celebrado ante 70 mil personas—, el atronpelo fue denunciado ante la ONU por la CIDEUCUM (Comisión Internacional de Defensa del Cúmulus Nimbus).
- "Los rastos no toman alcohol ni drogas. La hierba sirve para curar al hombre bueno, tiene propiedades

- des médicas y para nosotros es una fuerza curativa. Es algo que Dios creó, que ya se menciona en el versículo 28 del Génesis." Así se expresó Rita Marley, viuda de un muchacho llamado Bob, al presentar la parte española de la gira **The Feeling High Tour**, en la que presenta temas propios y algunos inéditos del difunto rastafari.
- El jueves pasado, en La Luna, se presentó una propuesta para espíritus inquietos. Los Locales (una excusa de buena parte de Los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valsecitos y tangos, y contó con la participación de Pajarito Zaguri. El asunto continuará hoy y el próximo jueves.
- Los Beatles se enojaron. Mientras el mundo se regocija por la reunión —destinada a grabar canciones para una miniserie—, el trío viviente entabló una demanda contra el grupo francés Les Bidochons, que tuvo el atrevimiento de mofarse de ellos en un disco de tapa similar a la de **Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band**. Yoko Ono, Julian y Sean Lennon, McCartney, Harrison y Starr exigieron 175 mil dólares en concepto de indemnización. Una bicoca.
- Aplausos: la gente de **Primer Mundo** incluyó en su número 8 un brillante suplemento joven intitula-

- do **No Sé**, cuya lectura hizo desestimar a más de un redactor de estas páginas. Entre las perlitas se encuentra el abono "Robocop 8 x 1", la presentación del nuevo single de Piero ("My Fucking Father") y la historia de Porcupine. Está en todos los kioscos, y aunque parezca un chivo, el No declara que efectivamente lo es.
- Q.E.P.D.: la semana pasada dejó de existir **Re-loco** (tu forma de ser), suplemento joven del diario **La Razón**. A pesar de que sus últimas palabras fueron algo desdenosas para con sus colegas ("Ni si ni no, lo que quieren es volverte reloco"), desde estas páginas se lo despide con honores, deseando que sus integrantes puedan conservar la fuente de trabajo. Nobleza obliga.
- La Cámara del Crimen falló a favor de Nicolás Repetto: en fallo dividido (2 a 1), resolvió que las imágenes mostradas por el conductor en la emisión de **Fax** del 27 de setiembre de 1992 no pueden ser consideradas obscenas. Las escenas correspondían al célebre momento de **A la cama con Madonna** en que la rubia simula una masturbación sobre una cama de satén rojo. "Porno es Neustadt", dicen que dijo por lo bajo un camarista.
- Con un show brindado el viernes pasado en el au-

- ditorio ATE, el músico argentino Sergio Bulgakov presentó en sociedad **La vía del medio**, disco que honra los caminos del new age a través del sitar. El disco, grabado en los estudios Del Cielito a principios de este año, contiene varias canciones que resumen toda su carrera, y que demuestran las buenas influencias de sus viajes a la India.
- Volvió el mejor Black Sabbath, con Ozzy Osbourne al micrófono. No se trata de un regreso definitivo (en Sabbath ninguno lo es) pero al menos tiene una gira por Europa comprometida hasta fin de año.
- Weekend salvaje (I): hubo para todos los gustos y la gente dio una generosa aprobación. En Obras, el Reggae Sunsplash protagonizado por Los Pericos y acompañado por Pablo Moses, Gregory Isaacs, Judy Mowatt, 809 Band y Los Cafres reventó las instalaciones, con la habilitación de la cuarta platea como novedad. En Prix D'Ami —el viernes—, Man Ray adelantó **Hombre rayo** para más de mil personas, con el mismísimo Charly García de invitado. En dos funciones del Teatro Coliseo, Lito Vitale despidió exitosamente a su cuarteto. Y el sábado a la noche, con la compañía de su teclado y la aparición de Liliana Herrera (a quien ya terminó de producirle el disco), Fito Páez se solidarizó con los ocupantes de la bodega Giol a fuerza de canciones.
- Weekend salvaje (II): la oferta no terminó en lo nacional. El viernes, los 3 mil jevis históricos que se acercaron a Stadium salieron hablando de las demolidoras propiedades de Accept. En tres funciones en el Teatro Opera, Pat Metheny hizo sus acostumbradas maravillas con la guitarra, acompañado por una sólida banda. Y un poco más tarde —el martes—, Pa-

- to Banton mostró sus cualidades de DJ cantor en Prix D'Ami. Creer o reventar: Buenos Aires, capital mundial del show bisnis.
- En estos días se asomó a los boliches del ramo el debut discográfico de Mojón 210, banda que busca honrar el rock and roll clásico, aderezado con toques de **Rock** en la ruta, grabado en los estudios Del Zoológico, pueden hallarse adecuados exponentes como "La taberna", "Agachate (que vienen los indios)", "Sírname un trago" y "Go home".

## SERA

- Hasta el 19 de octubre, quienes tengan cierta conocida tarjeta de crédito podrán garantizarse un lugar entre las plateas para el show de Paul McCartney. En Musimundo, mientras tanto, se están vendiendo populares y campo, y luego de la fecha mencionada se pondrán a disposición del público todos los tickets sobrantes, con precios que van de 15 a 150 pesos. Por otro lado, quienes ya están soñando con Vernon Reid y sus salvajes deberán aguantar una semana más: el show de Living Colour irá en Obras —los días 26 y 27 de noviembre. Y el amor mostrará su horrible cabeza.
- En noviembre llegará a la Argentina **Ten**, el nuevo trabajo de Pearl Jam que ya provocó desastres en la entrega de premios MTV. En diciembre, en tanto, se editará el nuevo álbum de Spin Doctors, mientras que ya están llegando **Dreamlover** (lujosa caja de Mariah Carey) y **River of Dreams** (Billy Joel).

LA YUNTA Chile 424 ANDEN 4 - ABORTHO - MOBY DICK HOY

ARLEQUINES PERU 571 684-0142

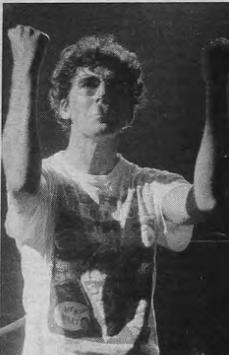
LETHAL

EXEKUTOR HOLOCAUSTO

S 25 A 24 hs.



# POR LOS BAÑOS



## Opinión

Por Charly García

### Chau, Hilda

Una parte de público ya lo sabe, en general, pero por este medio me complazco en informar al resto que Hilda Lizarazu dejó la formación de **Los Indeseables** para dedicarse definitivamente a **Man Ray** y es bueno que se sepa que entre nosotros está todo bien, que seguimos siendo amigos. Creo que cumplió una etapa en mi grupo y fue el primero en empujarme a decidirse a la partida. Ahora, los coros son de María Gabriela Epumer, que se animó, y de verdad para mí fue un alivio no tener que buscar otra persona. De todas maneras, no hubiese apuntado a alguien que hiciera lo mismo que Hilda, porque sería imposible, y absurdo. Ella estuvo en la banda seis años, o cuatro, no sé bien, y pasó de estar atrás en los coros a estar adelante en el medio, siendo voz solista, y eso no es fácil ni fue un regalo. Cuando partió el Negro García Liza la decisión fue similar: María Gabriela no ingresó para hacer lo mismo, sino que pasó a un rol diferente. El Negro era irremplazable como guitarrista rock, él es un show en eso, y María Gabriela aporta una cosa más rítmica, de meterse dentro del grupo y ayudar en otros conceptos. Siento que esto más ha transformado la banda: como toca y canta de otra manera, me obliga a tocar y cantar a mí de otra. Y mata. El rock de alguna manera es eso, no quedarse en la nostalgia y cuando algo cambia tomamos como bueno, natural y meterle. Cuando Hilda me dijo que quería irse, le dije bueno, pero va, porque conozco lo suficiente eso de las despedidas largas. Si yo estuviese ahora tocando con Hilda sabiendo que dentro de poco se va, los shows serían una especie de cosa nostálgica, que no me gusta. Se fue, y chau. Mató que estuviese, y mata que haga la suya. Nosotros seguimos en un grupo que por dentro está metatransformándose y con gente que se la banca. Me encantó que cuando nos quedamos sin el Negro, María Gabriela dijese yo puedo reemplazarlo y que cuando ahora se produjo lo de Hilda tampoco se borrara. Estamos tocando seguido ahora porque sé que éste es el final de una etapa: estoy componiendo la ópera rock *La hija de la Lagrima*, que pondremos en un teatro el año viene y será otra cosa. El grupo participará tocando y actuando, pero eso es un proyecto que involucra muchas otras cosas, otras disciplinas, no será sólo musical, obviamente.

# LOS MATADORES



Como para cerrar la temporada, el grupo pondrá en la calle, a principios de noviembre, un compilado de características atípicas que incluirá dos temas inéditos—cuyas letras se adelantan aquí—y versiones remozadas de las canciones que, además de popularizarlos, acotaron el crecimiento evidenciado a través de tozudos cambios estilísticos.

# VASOS VACIOS, LA REVISION HISTORICA DE LOS FABULOSOS CADILLACS, DESMENUZADA POR VICENTICO Y CIA.

La diferencia está ahí, a la vista de quien quiera apreciarla: lo que antes era "Quiero morir tocando ska" hoy se lee como "Me van a matar en América". Y no se trata de una contradicción, sino de un crecimiento y una apertura de nuevos caminos. A los Fabulosos Cadillacs no les quita el suceso la transformación, ni el vertiginoso vaivén de mercados y tendencias, ni las marcas de la historia. En algún momento, su cabeza hizo crack y generó un clima interno que propicia la permanencia y garantiza el único disfrute verdaderamente caro a sus intereses: el de ellos como banda. En una apacible tarde de setiembre, el No 600 a Sergio Rotman y a Vicentico para una audición más o menos concienzuda de Vastos vacíos, una recopilación que es algo más que presenta dos temas nuevos y diferentes versiones de viejas glorias. Y en una charla de carácter informal—la requisitoria específicamente periodística pasó por el análisis de cada parte, consignado aparte—, ambos dejaron ver un estado de satisfacción que tiene que ver con el buen resultado de sus andanzas por Chicago, Washington y Los Angeles, el rapport logrado con gente como Mano Negra o los vascos Negu Gorriak y las vicinias en el estudio A&M (donde se grabaron cosas como el Thriller de Michael Jackson) y la casa del

productor KC Porter, un paraíso entre las montañas de California. ¿Qué surgió de todo eso? La reinterpretación de temas como "Mi novia se cayó en un pozo ciego" y novedades como "Matador" y "Quinto centenario" dictan una realidad nada desdeñable. Los Cadillacs decidieron despegar del esquema de salsa imparable en *El León*, buscando nuevos caminos que potencien el desempeño de una banda instrumentalmente terrible. Tanto aquel celeberrimo hit como la canción que fija fuertes posiciones sobre la colonización, poseen en una potencia arrasadora que, sin embargo, no va en detrimento de la precisión lograda entre los músicos. Al respecto, ellos hablan de un resultado logrado a fuerza de ensayos y más ensayos, que canalizó una potencia, "una energía que ya existía antes, pero que ahora sabemos cómo ubicarla, dónde ponerla". Sea cual sea el análisis, Vastos vacíos resulta una experiencia harto disfrutable, como repaso por una carrera cambiante y como adecuado adelanto de lo que vendrá. En ese sentido, tanto Vicentico como Rotman ponen especial énfasis en la necesidad de "no plantarse en un camino, porque te convertirás en una vaca llena de cosas que te convierten en algo que no sos. Y un día hacés la foto porque sí, y otro vas a tal programa de TV porque de última no importa, y ahí te quedás". Evitar ponerse en estrella no es ninguna pavada, dicen, y se sienten afortunados de no tener hoy ningún prejuicio en ir a tocar una tarde al Megastore de Virgin en Los Angeles, "sin hacer bandera, como cualquier músico que toca en la ca-

lle". Entonces, vuelven a aludir a la importancia de buscar nuevos caminos, aprovechar el sustento logrado en lugares del exterior donde no hubo un plan de penetración, pero se halló un espacio dispuesto a darles cabida. El próximo disco, para el cual ya manejan varias ideas, reflejará esa actualidad y esa postura. Mientras tanto, la banda continuará tocando de vez en cuando en Prix D'Ami, donde cada show genera un clima cada vez más atractivo, y dejará que esta recopilación actúe como una especie de bisagra, aunque nada pueda ser definido de manera tan formal. Las definiciones, se sabe, siempre tienen mucho de trampa.

Eduardo Fabregat

## 5º CENTENARIO

Quiero vivir en América ● Quiero morir en América ● Quiero ser libre en América ● Me van a matar en América ● No al quinto centenario ● No hay nada que festejar ● Latinoamericano descorazonado ● Hijo bastardo de colonias asesinas ● Cinco siglos no son para fiesta ● Celebrando la matanza al indígena ● Falsos estandartes en las carabelas ● Cruzando océanos la decadencia ● Hispanoamérica se viste de fiesta ● Celebrando la matanza al indígena ● Juventud de América ● No debemos festejar ● Colonia imperialista teñida de sangre ● Sangre nativa, sangre de las tierras ● Donde el indio nació y no pudo conservar ● Donde el indio murió y creyó en sueños de libertad. (Flavio Cianciarulo, Los Fabulosos Cadillacs, 1993)

## MATADOR

Me dicen el matador ● Nací en Barracas ● Si hablamos de matar ● Mis palabras matan ● No hace mucho tiempo ● Que cayó el León Santillán ● Y ahora sé que en cualquier momento ● me la van a dar ● Me dicen el matador ● Me están buscando ● en una fría pensión ● Los estoy esperando ● Agazapado en lo más oscuro de mi habitación ● fusil en mano espero mi final ● Viento de libertad ● sangre combativa ● En los bolsillos del pueblo la vieja herida ● De pronto el día se me acabó de noche ● Murmullos, corridas y el golpe en la puerta ● llegó la fuerza policial ● ¿Qué suena? ● Son balas ● Me alcanzan ● Me atrapan ● Reaño ● Victor Jara ● No calla la boca ● el matador de los cien barrios porteros ● No tengo por qué tener miedo ● mis palabras son balas ● Balas de paz, balas de justicia ● Soy la voz de los ● que hicieron callar sin razón ● por el solo hecho de pensar distinto ● Ay, Dios ● Santa María de los Buenos Aires ● si todo estuviera ● mejor ● Matador ● Matador (Flavio Cianciarulo, Los Fabulosos Cadillacs, 1993)



# UNO X UNO

asos vacíos, la recopilación que reúne viejas versiones y reinterpretaciones de la obra cadillac, no sólo fue analizada de manera auditiva sino también verbal. Lo que sigue es un recuento tema por tema realizado en primera persona por las cabezas de la banda. "Cadillacs": es una versión ska de la primera canción que tocamos con Los Cadillacs. La grabamos en Yo te avisé con un formato soul, a go-go, medio de serie televisiva. También fue el primer tema que le pasamos a Sergio cuando entró a la banda, y lo hicimos ska respetando la versión en vivo (Vicentico). "Matador": Es un samba-reggae que hizo Flavio, que tiene que ver con un viaje que hicimos a Brasil. Nos encantó descubrir a fondo esos ritmos y mezclarlos con una letra portués. Una mezcla sana bien Cadillac (Rotman). Tienen detalles del reggae, el dub, ese concepto de cosas que entran y salen constantemente. Y del roots, porque no tiene

batería sino tambores y zurdos. También es una continuación de "El León". El León es la Revancha. Después vamos a hacer un disco conceptual, la infancia de Manuel Santillán, un álbum quintuple con todas sus aventuras... (Vicentico). "Te tiraré del altar": Es una canción de El ritmo mundial, tocada en otro tempo. Según la época nos van gustando diferentes temas, y en este disco les dimos a todos un tratamiento más eléctrico que el año pasado (Rotman). "El satánico Dr. Cadillac": Es el único tema que grabamos porque no estábamos conformes con el original (Rotman). "Este tema, como muchas otras canciones, tiene que ver con alguien que estuvo cerca nuestro y, por diferentes razones—que incluso van más allá del dinero, son de diferencias de cabeza—, ya no está más. En este caso, como en esta que esté (Vicentico). "Quinto centenario": Está dedicado a eso, pero negándolo. Es algo que de alguna manera ya pasó, pero a nosotros nos sigue pegando y lo loco es así: la gente no se hace cargo de esas cosas. Así, nosotros, mataron a todo el mundo—y sigue sucediendo, de otras maneras—y la gente celebró como si fuera una fiesta. Quisimos fijar nuestra posición (Vicentico). También es un ejemplo de cómo labura KC Porter: queríamos meter un coro de chicos, y él se fue a la iglesia y lo consiguió. Los pibes cantaron en la misa, fueron al estudio y metieron voces con Los Cadillacs (Rotman). "Mi novia se cayó en un pozo ciego": El archaísmo tiene, en una versión mucho más polenta. Tiene una cosa que siempre fuimos y por ahí la gente no vio, que es nuestro coro con Los Clash, eso de tocar fuerte, a los palos (Rotman). "No nos se cayó en un pozo ciego": Recién nos habíamos juntado, y esa grabación hizo que Sergio se fuera y volviera al día siguiente. (Vicentico). "Basta de llamarse así": Es la canción que cierra el disco. Se nos ocurrió grabarla una noche en la casa de KC, en medio de las montañas. Fue una idea tirada así nomás, pero KC se copió, sacó microfones y grabamos de una toma. Tiene un clima muy fuerte, algo medio raro para Los Cadillacs (Vicentico). Además de estos otros temas, Vastos vacíos incluye "Gitana" (nuevo vicio), "Siguiendo la luna" y "El León" (del disco homónimo). "Demasiada presión" (de Volumen 5, que sigue sin editarse en CD). "Vastos vacíos", "Revolution rock" (El ritmo mundial), "Yo te avisé", "Yo no me sentaría a tu mesa" y "El genio del pub" (Yo te avisé). Para Vicentico y Sergio, "es el disco que queríamos armar para responder a la gente que nos decía que como cosas nuevas y versiones originales, como para escuchar en el auto. Aunque el clima que viene ya nos pareciera que tendría que tener otras canciones".

## FUE

• Para beneficiar de las multitudes que ya comenzaban a ser vistas por quienes trajían tras el monitor, al fin aterrizó en las discotecas La era de la bohemia, nuevo episodio de la serie que incluye una curiosa foto de Amel. Otra incorporación reciente es la de Hecho en Memphis (Los Rabinos Paranoicos), aunque sólo en cassette (CD aparecerá en octubre, al igual que Nada memorable (Los 7 Defines). • Se sigue usando notablemente en la estación de la lluvia. (Desta acabo los paraguas, pilos, galches y demás accesorios). Para añadir al sistema ruso, y asunto resuelto. Para evadir las miradas y resifios, Michael Jackson actuó en Mosca luego de que las autoridades lanzaran cables hacia un cielo cubierto que, intimidado, se guardó la lluvia. A pesar del éxito del show—celebrado ante 70 mil personas—, el espectáculo fue denunciado ante la ONU por la CIDECUM (Comisión Internacional de Defensa del Clima Universal). • Las ratas no terminan alcohol ni drogas. La hierba sirve para curar al hombre bueno, tiene propiedades

des médicas y para nosotros es una fuerza curativa. Es algo que Dios creó, que ya se menciona en el versículo 28 del Génesis. Así se expresó Rita Marley, viuda de un machucho llamado Bob, al presentar la parte española de la gira The Feeling High (la parte de la gira fue en la Luna, se presentó una propuesta para seguirlos inquietos. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación de Pajino Zangar. El asunto continuó hoy y el próximo jueves. Los Locales (con el caso de buena parte de los Visitantes para presentar viejos temas y canciones inéditas) ofrecieron un set acústico que incluyó valses y tangos, y contó con la participación



# A REVISIÓN HISTÓRICA DE LOS S, DESMENUZADA POR VICENTICO Y CIA.

hi, a la  
ra apre-  
es era  
ocando  
no "Me-  
érica".  
sino de  
vos ca-  
no les  
el ver-  
encias,  
un mo-  
un cli-  
encia y  
amente  
o ban-  
bre, el  
ico par-  
enzada  
que es  
veos y  
s. Y en  
recul-  
ó por  
apar-  
satis-  
resul-  
Was-  
ogrado  
vascos  
studio  
mo el  
asa del

productor KC Porter, un paraíso entre las montañas de California.

¿Qué surgió de todo eso? La reinterpretación de temas como "Mi novia se cayó en un pozo ciego" y novedades como "Matador" y "Quinto centenario" dictan una realidad nada desdeñable. Los Cadillac's decidieron despegar del esquema de salsa imperante en El León, buscando nuevos caminos que potencian el desempeño de una banda instrumentalmente temible. Tanto aquel célebre hit como la canción que fija fuertes posiciones sobre la colonización, poseen una potencia arrasadora que, sin embargo, no va en detrimento de la precisión lograda entre los músicos. Al respecto, ellos hablan de un resultado logrado a fuerza de ensayos y más ensayos, que canalizó una potencia, "una energía que ya existía antes, pero que ahora sabemos cómo ubicarla, dónde ponerla". Sea cual sea el análisis, **Vasos vacíos** resulta una experiencia harto disfrutable, como repaso por una carrera cambiante y como adecuado adelanto de lo que vendrá.

En ese sentido, tanto Vicentico como Rotman ponen especial énfasis en la necesidad de "no plantarse en un camino, porque te convertís en una vaca llena de cosas que te convierten en algo que no sos. Y un día hacés la foto porque sí, y otro vas a tal programa de TV porque de última no importa, y ahí te quedás". Evitar ponerse en estrella no es ninguna pavana, dicen, y se sienten afortunados de no tener hoy ningún prejuicio en ir a tocar una tarde al Megastore de Virgin en Los Angeles, "sin hacer bandera, como cualquier músico que toca en la ca-

lle". Entonces, vuelven a aludir a la importancia de buscar nuevos caminos, aprovechar el sustento logrado en lugares del exterior donde no hubo un plan de penetración, pero se halló un espacio dispuesto a darles cabida. El próximo disco, para el cual ya manejan varias ideas, reflejará esa actualidad y esa postura. Mientras tanto, la banda continuará tocando de vez en cuando en Prix D'Ami, donde cada show genera un clima cada vez más atractivo, y dejará que esta recopilación actúe como una especie de bisagra, aunque nada pueda ser definido de manera tan formal. Las definiciones, se sabe, siempre tienen mucho de trampa.

Eduardo Fabregat

## 5º CENTENARIO

Quiero vivir en América ● Quiero morir en América ● Quiero ser libre en América ● Me van a matar en América ● No al quinto centenario ● No hay nada que festejar ● Latinoamericano descorazonado ● Hijo bastardo de colonias asesinas ● Cinco siglos no son para fiesta ● Celebrando la matanza al indígena

Falsos estandartes en las carabelas ● Cruzando océanos la decadencia ● Hispanoamérica se viste de fiesta ● Celebrando la matanza al indígena

Juventud de América ● No debemos festejar ● Colonia imperialista teñida de sangre ● Sangre nativa, sangre de las tierras ● Donde el indio nació y no pudo conservar ● Donde el indio murió y creyó en sueños de libertad.

(Flavio Cianciarulo, Los Fabulosos Cadillac's, 1993)

## MATADOR

Me dicen el matador ● Nací en Barracas ● Si hablamos de matar ● mis palabras matan ● No hace mucho tiempo ● que cayó el León Santillán ● Y ahora sé que en cualquier momento ● me la van a dar

Me dicen el matador ● Me están buscando ● en una fría pensión ● los estoy esperando ● Agazapado en lo más oscuro de mi habitación ● fusil en mano espero mi final

Viento de libertad ● sagre combativa ● En los bolsillos del pueblo la vieja herida ● De pronto el día se me hace de noche ● Murmullos, corridas y el golpe en la puerta ● llegó la fuerza policial

¿Qué suena? ● Son balas ● Me alcanzan ● Me atrapan ● Resiste ● Víctor Jara ● No calla Me dicen ● el matador de los cien barrios porteños ● No tengo por qué tener miedo ● mis palabras son balas ● Balas de paz, balas de justicia ● Soy la voz de los ● que hicieron callar sin razón ● por el solo hecho de pensar distinto ● Ay, Dios

Santa María de los Buenos Aires ● si todo estuviera ● mejor ● Matador ● Matador

(Flavio Cianciarulo, Los Fabulosos Cadillac's, 1993)

• El lunes comenzará en Londres **The Girtie Show**, y allí se verá una fastuosa producción de vestuario. Madonna se mostrará sobre el escenario con un trapero valuado en 1.400.000 dólares, repartidos entre mil quinientos trajes. En exclusivísimo contacto con el No, la estrella se refirió al tema con la siguiente declaración: "Ay... no sé qué ponerme".

• Los bluseros lo saben, pero no está de más repetir: Pappo tendrá un festejo a lo grande el próximo 9 de octubre, sobre las tablas de Obras. En la ocasión, el Carpo estará acompañado por Black Amaya (batería), Pato Lucas Frasca (teclados), Julie Ruth (bajo) y Mississippi Robinson (armónica), con intervenciones especiales de Deacon Jones en teclados, Miguel Botofo en la guitarra y las Blacablús en co-

ros. La vieja de Pappo, en cambio, desmintió su participación.

• Mientras cumple con las actuaciones de la gira de Peter Gabriel -donde aparece como parte de la banda y no como "estrella invitada", Sidnéad O'Connor se está haciendo tiempo para experimentar con el cine. La irlandesa será coprotagonista de un film titulado **Where No Birds Sing** (Donde los pájaros no cantan), que se está filmando en Dublín (Irlanda), y donde se prohibió expresamente la presencia de fotos del Papa o Frank Sinatra.

• "Pajarito Zaguri cuenta y canta la historia del rock nacional." Así se llamará la serie de casetes que editará próximamente el mítico artista ex Beatniks y actualmente al frente de La Banda del Pájaro. Las cin-

tas, que tendrán una duración de 30 minutos incluyendo canciones propias y ajenas y el relato de anécdotas vividas a lo largo de 30 años de roncancor. Cada tres meses saldrá un casete distinto.

• Los amantes del blues y el rock pueden agendar esta banda: Los Melones Averiados. Con Diego Solari en voz, Patricio Hiquis en guitarra, Federico Hiquis en bajo y Ache Varela en batería, estas cabezas dañadas por el roncancor se presentarán pasado mañana en Arpegijs, después de medianoche.

• Luego de varias idas y venidas, ya está en la calle el esperado segundo álbum de Los Brujos, llamado **San Cipriano**. Con algunos temas conocidos por el público como "La Bomba Musical" y otros que sorprenderán a los fieles, el disco rompe con los propios

esquemas impuestos en **Fin de Semana Salvaje**. Mañana en La Cruz, Viamonte al 800, será una buena ocasión para comprobarlo.

• Continúan en venta en los locales habituales de Musimundo y en The Roxy, las entradas para el Reggae Festival que se realizará pasado mañana en el estadio cubierto de Vélez con la participación del cantante jamaicano Yellowman y el trío Black Uhuru. Y si de boletos se trata, vayan los precios para los shows que brindará Madonna en River: 150 pesos (palco), 120 (platea preferencial), 80 (platea baja común), 60 (platea alta preferencial), 50 (platea alta común), 40 (campo de juego) y 15 (populares).

• Este viernes, en Corrientes 1980, abrirá sus puertas un nuevo lugar dedicado a expresiones artísticas

de todo tipo. **Nativo** promete rock, teatro, escultura, instalaciones, moda, pintura y performances multimedia, algo de lo cual podrá verse en la inauguración: sobre tablas podrá verse **Bon appetit**, protagonizada por Martín Salazar y Andy Alvarez.

• Se viene la Tercera Bial de Arte Joven. Luego de dos intentos algo desaparejos pero saludables, hoy comienza la inscripción, que continuará hasta el 18 de octubre en FUNDAR (Combate de los Pozos 730), Casa Joven de Parque Rivadavia y Alto Palermo Shopping. Los rubros son Literatura, Teatro de sala y callejero, Danza, Música, Plástica (incluye esculturas, instalación, fotografía y performance), Multimedia, Diseño e Historia. Para más datos, al 381-70129852. De nada.



# UNO X UNO

**V**asos vacíos, la recopilación que reúne viejas versiones y reinterpretaciones de la obra cadillac, no sólo fue analizada de manera auditiva sino también verbal. Lo que sigue es un recuento tema por tema realizado en primera persona por las cabezas de la banda.

"Cadillac": es una versión ska de la primera canción que tocamos con Los Cadillac's. La grabamos en **Yo te avisé** con un formato soul, a go-go, medio de serie televisiva. También fue el primer tema que le pasamos a Sergio cuando entró a la banda, y lo hicimos ska respetando la versión en vivo (Vicentico).

"Matador": Es un samba-reggae que hizo Flavio, que tiene que ver con un viaje que hicimos a Brasil. Nos encantó descubrir a fondo esos ritmos y mezclarlos con una letra porteña. Una mezcla bien Cadillac (Rotman).

Tiene detalles del reggae, el dub, ese concepto de cosas que entran y salen constantemente. Y del roots, porque no tiene

batería sino tambores y zurdos. También es una continuación de "El León", **El León II-La Revancha**. Después vamos a hacer un disco conceptual, la infancia de Manuel Santillán, un álbum quintuple con todas sus aventuras... (Vicentico).

"Te tiraré del altar": Es una canción de **El ritmo mundial**, tocada en otro tempo. Según la época nos van gustando diferentes temas, y en este disco les dimos a todos un tratamiento más eléctrico que el año pasado. (Rotman).

"El satánico Dr. Cadillac": Es el único tema que grabamos porque no estábamos conformes con el original. (Rotman).

"Este tema, como muchas otras canciones, tiene que ver con alguien que estuvo cerca nuestro y, por diferentes razones -que incluso van más allá del dinero, son de diferencias de cabeza-, ya no está más. En este caso, tampoco nos interesa que esté (Vicentico).

"Quinto centenario": Está dedicado a eso, pero negándolo. Es algo que de alguna manera ya pasó, pero a nosotros nos sigue pegando. Y lo loco es eso: la gente no se hace cargo de esas cosas. Acá vinieron, mataron a todo el mundo -y sigue sucediendo, de otras maneras- y la gente celebró como si fuera una fiesta. Quisimos fijar nuestra posición (Vicentico).

También es un ejemplo de cómo labura KC Porter: queríamos meter un coro de chicos, y él se fue a la iglesia y lo consiguió. Los pibes cantaron en la misa, fueron al estudio y metieron voces con Los Cadillac's (Rotman).

"Mi novia se cayó en un pozo ciego": El archifamoso tema, en una versión mucho más polenta. Tiene una cosa que siempre fuimos y por ahí la gente no vio, que es nuestro cope con los Clash, eso de tocar fuerte, a los palos (Rotman).

"Silencio hospital": No es la versión del primer disco, sino del primer demo. Recién nos habíamos juntado, y esa grabación hizo que Sergio se fuera y volviera al día siguiente. (Vicentico).

"Basta de llamarme así": Es la canción que cierra el disco. Se nos ocurrió grabarla una noche en la casa de KC, en medio de las montañas. Fue una idea tirada así nomás, pero KC se copó, sacó microfones y grabamos de una toma. Tiene un clima muy fuerte, algo medio raro para Los Cadillac's. (Vicentico).

Además de estos ocho temas, **Vasos vacíos** incluye "Gitana" (nuevo mix), "Siguiendo la luna" y "El León" (del disco homónimo). "Demasiada presión" (de **Volume 5**, que sigue sin editarse en CD), "Vasos vacíos", "Revolution rock" (**El ritmo mundial**), "Yo te avisé", "Yo no me sentaría a tu mesa" y "El genio del pub" (**Yo te avisé**). Para Vicentico y Sergio, "es el disco que queremos armar para representar la carrera de la banda, como cosas nuevas y versiones originales, como para escuchar en el auto. Aunque el mes que viene ya nos parezca que tendría que tener otras canciones".

# The Reggae Festival

## 25 de Septiembre

21 Horas

# YELLOW BLACK & THE SAGITARIUS BAND

## WANT UHURU

Y ARTISTAS INVITADOS

RADIO TOP 101.5

THE ROXY BUENOS AIRES

ras REAL AUTHENTIC SOUND

MUSIC

Estadio Cubierto de Vélez

Compravos dos entradas antes del 20 de septiembre en los puntos de venta anunciados te llevas UN COMPACTO DE REGALO

Localidades en venta en disquerías **murimundo** Sta. Fe 1915 / Florida 536 / Cabildo 2143. en The Roxy Rivadavia 1908 y en el estadio



## JUEVES 23

- **Los Locales** en La Luna, Cabrera y Medrano.
- **Pacheco Cadáver** en Barricada Pub de Córdoba. A las 23.30.
- **Vecinos, Carne Viva, Delirius Tremens** y **Paysana** en New Order, Cabildo al 4600. A las 22.
- **Elefante Violeta, Los Imposible y Bonny Claid** en La Cueva, Bernardo de Irigoyen al 1500.
- **Banquete de blues** en El Samovar de Rasputin, Almirante Brown al 100. A las 23.
- **Salón Paravailable** en el Parakultural, Chacabuco al 1000. A las 22.
- **Baby López Furst** en el Jazz Club de La Maga en El Subsuelo, Bartolomé Mitre al 500, Pasaje de la Piedad. A las 23.
- **Cuarteto de jazz** de Ricardo Pellican y Héctor López Furst en Best Seller, Libertador al 5400.

dor al 5400.

- **Osvaldo Fattorusso, Mariana Igol y Leonardo Amuedo** en el ciclo **Melopea** de la Sala Enrique Muñio del Centro Cultural San Martín, Sarmiento y Paraná. A las 21.
- **Aborho, Andén 4, y Moby Dick** en La Yunta, Chile 424. A las 21.
- **Duelo de Guitarras** con **Alambre González**, y **La Doble Nelson** con **Fico de Castro** en Oliverio, Paraná 328. A las 22.
- **Jamás Te Atendí** (teatro, con **Las Nervio**). En Liber/arte, Corrientes 1555. A las 22.30.

## VIERNES 24

- **Miguel Mateos** en PRIX D'AMI, Monroe 2315
- **Los Brujos** en La Cruz, Viamonte al 800.
- **Los Perros** en la provincia de La Pampa.
- **La Banda Elástica** en el Teatro Opera, Corrientes al 800. A las 21.30.

**EL PERRO - compactos - BIENVENIDO CHUCK BERRY!!**

**EL PERRO - compactos - Avenida Córdoba 543 - Local 72**

**PRIX D'AMI**  
CLINICA Y PRESENTACION  
BAJO FENDER STU HAMM  
SIGNATURE SERIES  
1, 2 y 3 de Octubre 17 hs  
Fender  
AUSPICIA:  
**Pagina/12**  
MONROE 2315

- **Los Caballeros de la Quema** en la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear al 2200.
- **La Guardia del Fuego** en San Nicolás, provincia de Buenos Aires.
- **García López Band, La Especie y Viejas Locas** en New Order, Cabildo al 4600.
- **Schanzenbach** (a la 0.30) y **El Triciclo** (jazz, alas 22.30) en Oliverio, Paraná al 300.
- **Sangre Argentina** en Hendrix del Complejo La Plaza, Corrientes al 1600.
- **Los Enanitos Verdes** en Monte Hermoso.
- **Peligrosos Gorrones y Riachuelo Surfers** en el Kit Kat Club de Le Theatr, Federico Lacroz y Alvarez Thomas. A las 24.
- **Durazno de Gala** en la Carpa Popular de la Ciudad del Parque Centenario, Warnes y Angel Gallardo. A las 19, gratis.
- **Las Gambas al Ajillo** en la fiesta de la primavera del **Condon Clú** de la Federación de Box, Castro Barros 75. A las 24.
- **Corredor Filoso y La Habanera** en El Dragón, Corrientes y Agüero. A la 1.
- **Mocarro** en el Pub del Tenis, J.B. Justo y Alvarez Jonte. Bandas invitadas: las Fákín Foforos.
- **Aroldo's, Lef 30, Marfak'n y Zepelio** en La Yunta Pub, Chile 424. A las 23.
- **La Paz Blues Band, La Banda del Nono, Los Santos Demonios** y otros en La Jarana, Joaquín V. González al 900, altura Juan B. Justo al 6500.
- **Richard Arena** en el homenaje a The Doors en Virna Lisi Pub, kilómetro 35,5, Moreno. A la 1.
- **Osvaldo Verón Blues Man** en La Maja, Perón al 2300. A la 1.
- **AlBorde** en Hermano John, Boyacá al 300.
- **Casual Danza, Big Sur y Flores Púrpuras** en Remember, Corrientes al 1900.
- **The Final Grulla** en Hendrix de Paseo La Plaza, Corrientes al 1600. A las 24.
- **La Zaga, Jazz y Xenon** en Hillock Bar, Cabrera al 2900. A la 0.30.
- **Color Azul** en Bar de Gerardo Granden, provincia de Buenos Aires. A las 24.
- **Kanibal Urbano y Los Niños de Dios** en Pipoca, Defensa al 700. A las 24.
- **Bon Appetit** (performance) en Nativo, Corrientes al 1900. A las 24.

- **Host, Los Huesos y Vecinos** en El Samovar de Rasputin, Almirante Brown al 100. A las 23.
- **Juglares y Las Tetis** en Zona de Riesgo, Moreno al 3800, San Martín. A la 0.30.
- **Los Reincidentes y Los Pesnerovs** en Gaia, México al 300. A las 24.
- **Sádica y Cadáveres** en El Hoyo, México al 200.
- **Extra** en Adianchi Pub, Alvarez Thomas y Elcano. A las 24.
- **Jardín Primitivo** en Soft, Avenida Meeks y Lavalle, Temperley. A las 24.
- **Romana Patrulla y Mom** en La Luna, Cabrera y Medrano. A las 24.
- **Mamá Cobra, Arena, Bazuco y Sagra-da Familia** en La Cueva, Bernardo de Irigoyen al 1500.
- **Fiesta de la primavera** con **Pepe Albano y El Reviente** en la Nona Rock, Hipólito Yrigoyen al 5200, Lanús Oeste. A las 24, gratis.
- **El relieve del mundo y Akabados** en el Arca de los Músicos, Paraguay al 4600.
- **Palo y la bolsa** (a las 21), **Luis Salinas** y su banda (a las 23), y **Zapada Blusera** con **Castro y Alambre** (a la 1) en El Subsuelo, Bartolomé Mitre al 1500, Pasaje de la Piedad.
- **Sueños de la Conquista** (teatro), y **Varieté** (a la 0.30) en el Parakultural, Chacabuco al 1000.
- **Viernes universitarios disco** en Spain, Federación Universitaria Argentina, Belgrano al 1800.
- **Memoria** (teatro a las 21), **La Herótica 2** (a las 24) y **Fiestas Mayas** (a las 2.30) en Babilonia, Guardia Vieja al 3300.
- **Los sexos se parecen a sus dueños** (a las 21), **Los Pichiruli** (a las 22), **El Salvabache** (a las 23), y **Asco** (a las 24) en el Bululú, Rivadavia al 1300.
- **El único mortal** (teatro) por el grupo **El Malactor** en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes al 2000. A las 22.30.
- **Los Pesnerovs y Los Reincidentes** en Gaia, México 332. A la 0.30.

## SABADO 25

Libertador 7500. A las 21.30.

# AGENDA

- **The Reggae Festival** con **Yellow Man, Black Uhuru** y otros en el estadio cubierto de Vélez.
- **Charly García y Los Indeseables** en el polideportivo de Gimnasia y Esgrima de La Plata, calle 4 entre 51 y 52. Banda invitada Aguirre. A las 22.
- **Las Pelotas** en New Order, Cabildo al 4600.
- **Ignacio Copani y Litto Nebbia** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al 3800.
- **Lethal** en el Arlequines, Perú al 500. A las 23.30.
- **Los Pijos** en Cemento, Estados Unidos al 1200.
- **La Banda Elástica** en el teatro Opera, Corrientes al 800. A las 21.30.
- **Celeste Carballo** en Michelangelo, Defensa al 300. A las 23.45.
- **Durazno de Gala** (a la 1.30) y **Fats Fernández Quinteto** (a las 22.30) en Oliverio, Paraná al 300.
- **La Guardia del Fuego** en Venado Tuerto, provincia de Santa Fe. A las 23.
- **Rubén Goldín, Claudia Brant y Fabián Gallardo** en el Shopping Sur, avenida Pavón al 200, Avellaneda. A las 15, gratis.
- **Pacheco Cadáver** en Córdoba. A las 24.
- **Mojo 210** en Arpegios, Cochabamba al 400.
- **La Renga** en La Ruina, Córdoba al 1900, La Tablada. A las 24.
- **Luis Salinas** y su banda en El Callejón de los Deseos, Humahuaca al 3700. A la 0.30.
- **Leo Masliah** en el Piccolo Teatro, Corrientes al 1600. A las 23 y a la 0.45.
- **La Posta** en Brujas de la Ciudad de Córdoba.
- **Lobotomy, Velocet, Militia, Crematorio**

## FESTIVAL FACTORY

**SABADO 25 DE SEPTIEMBRE**

## ¡¡ GRAN FIESTA de la PRIMAVERA ESTUDIANTIL !!

Animación:

**JUAN ALBERTO MATEYKO**

Transmitiendo en directo su programa de Radio El Mundo desde SHOPPING SUR de 12 a 20 hs.

Con la elección de la

**REINA DE LA PRIMAVERA ESTUDIANTIL**

¡¡ Gran Desfile !! - ¡¡ Importantes Premios !!

**PANTALLA GIGANTE**

Con los mejores video-clips de

**LUIS MIGUEL - FABIANA CANTILLO - FITO PRAZ** y muchos más

Vení, unite a nosotros en la elección de la Reina de la Primavera Estudiantil. Ganá y serás la protagonista de nuestro próximo comercial. Te esperamos con tu foto en el local SHOPPY'S, en el hall central de SHOPPING SUR todos días de 10 a 21 hs.

Desde el 21/9 hasta el 25/9, con la compra de \$10 o más, participá del sorteo de un T.V color de 20" e importantes premios que se realizará durante la fiesta

Te invita...

**FESTIVAL FACTORY**

VENTA DIRECTA DE FABRICA  
Y 2ª SELECCION

on **SHOPPING SUR**  
El Primer Shopping del País

Av. Pavón y Est. Avellaneda





23 de setiembre de 1993



# CARAS EXTRAÑAS

## Folleto Retro/Futurista

**19/LOUIE LOUIE.** Y, claro, enseguida se harán presentes las versiones contradictorias. Así —para muchos— las visiones reveladoras de Jojo serán consecuencia directa de su exagerada aspiración de fijador para el pelo Lord Mackenzie. Así —para contados connoisseurs— el satori y el éxtasis serían consecuencia directa de haber descifrado el misterio de esa arca jamás perdida del rock que es “Louie Louie”. Ver *Louie Louie: The History and Mythology of the World's Most Famous Rock 'n' Roll Song*, nuevo libro del filósofo rock Dave Marsh donde se define este himno sin patria como “la mejor de las canciones, la peor de las canciones, la historia del rock 'n' roll en una cáscara de nuez, un texto sagrado, un clásico del punk rock, una canción estilo calypso, una leyenda urbana, una obsesión del jefe del FBI, J. Edgar Hoover, un destello del futuro, la voz definitiva del barbarismo. Apenas una canción —tres acordes y una nube de polvo; la canción que verdaderamente sigue siendo la misma—, no importa la reinterpretación que sufra. Una vieja historia, una historia sin contar”. Más de 1200 covers de “Louie Louie” (algunos de ellos acorralados en *The Best of Louie Louie Vol. 1 y 2*) que van desde el poderoso compositor Richard Berry, deteniéndose apenas en The Kingmen, The Beach Boys y The Kinks pasando por los MCS, Julie London y un grupo salvadoreño llamado Los Supersónicos hasta Blondie, Springsteen, The Cult, Iggy Pop, The Sisters of Mercy, John Belushi y el agente de CIPOL David McCallum y un alcalde corrupto de San Diego. Bueno, la cuestión es que ahí va Jojo —no importa la causa, importa el efecto— marcha atrás y directo hacia la mismísima noche en que un tal Luca Prodan —quien alguna vez cantó “Louie Louie” —dijo “Fuck You!” por última vez en una habitación de una casa del venerable barrio de San Telmo. Que empiecen los fuegos y los juegos. Mientras tanto y hasta entonces —hasta la semana que viene se despide Big Deco, un servidor— me gotta go. (Continuará...)

**RAYOS DE RAYTOS.** Todo el asunto se traduciría como “Muñeca Ruidosa” aunque no lo es tanto. *Rumble Doll*, debut largamente postergado de Patti Scialfa —también conocida como la Señora de Springsteen o como las piernas que destruyeron el primer matrimonio de la bestia de New Jersey, yeah—, desfilaba la épica puño alzado de su marido *Born in the USA* prefiriendo, por suerte, el sonido descansado y sutilmente rumboso de aquel inolvidable *Tunnel of Love* sin por eso descartar las guitarras invertidas y beatlescas de “In My Imagination”, la maestría a la Rickie Lee Jones en sus primeros años en “Valerie” y la marcha de “Lucky Girl”. Hablamos aquí de 12 canciones —enganchándose una con otra como capítulos de una buena y trajinada novela que mejora con cada “lectura”— compuestas por quien, a partir de ahora, no estaría de más llamar “La Jefa”. La producción corre por cuenta del heartbreakereaker Mike Campbell y la buena compañía la aportan viejos conocidos como el teclás de la E Street Roy Bittan, las guitarras del rompecorazones ya mencionado y de Nils Lofgren y de un tal ce! en un par de tracks, las baterías del difunto Jeff Porcaro y de Gary Mallabar y de —adivinaron— Jim Keltner. Y la voz de Patti, claro; nada del otro mundo pero encantadora justamente por eso cuando confiesa que ella es “una muñeca ruidosa que mide sus intenciones contra sus pecados”. Música ideal para el camino, para ser arrullados por calor de un camión Mack, para ir contando los postes telefónicos mientras movemos la patita y la vida continúa como si nada, como si nada salvo esto importara.

Rodrigo Fresán

# CLARA... DE NOCHE

Textos: Maicas & Carlos Trillo  
Dibujos: Bernet



# CLASIGRATIS

## VENDO

- Saxo tenor alemán \$ 800. Mensajes al 962-4235.
- PC XT 286 con disk duro 40 MB con monitor 14 p. b/n. Interfase MIDI Roland y programas. 40-3277.
- Peaven 80 w (Bandit 112) para guitarra u\$s 450. Llamar al 822-9470.

## BUSCO

- Vocalista que se acompañe con viola para proyecto de banda de rock and roll. Juanjo, 941-7796.
- Bajista para banda en proyecto de rock and roll. 941-7796.
- Guitarrista competente se ofrece para bandas o solistas trabajando. Pablo (mensajería) 89-2842.
- Guitarrista urgente para banda de rockabilly. Pablo, 743-6589.
- Guitarrista y tecladista para música dark experimental (Bauhaus-Nick Cave-Cure) Sergio, 572-7366 (de noche).
- Obras en video para participar del II Festival Nacional y Latinoamericano del Videomínuto, los primeros días de noviembre en el Centro Cultural San Martín. La inscripción cierra el 8 de octubre para Capital y Gran Buenos Aires y el 20 para interior y países latinoamericanos. SAVI, Juncal 2029, lunes, miércoles y jueves de 18 a 20.
- Bandas interesadas en participar del tercer concurso A Todo Rock. Informes al 801-9696, de lunes a viernes de 14 a 19.
- Batero equipado (onda Motley, Kiss) para banda Street. Llamar al 822-9470 o 701-7863.

## CLASIMUSICA

- Guitarra eléctrica, método completo. Tapping, uso del trémolo. Hugo Antonelli, 46-0415.
- Canto, armonía, composición, en Caballito o Belgrano. 431-2922 (14 a 19).
- Bajo todos los niveles y estilos. Imp., lectura, armonía, composición y ensamble grupal. Yalo (Durazno de Gala) 784-9662/522-1703.
- Guitarra eléctrica con Quique Gornatti (Pedro y Pablo, Punch, La Cofradía) al 92-9006.
- Guitarra todos los niveles y estilos, método personalizado. Técnicas de programación neurolingüística aplicadas a la enseñanza. 854-7567.
- Batería con Claudio Eidler, egresado del PIT de Los Angeles, 774-5330.
- Piano y techados, jazz, rock, blues, iniciación. 831-8066.
- Piano, rock, jazz, blues. David Linares (Ratones Paranoicos, JAF) 403277.
- Guitarra, jazz, rock, blues, trash. 775-4777.
- Violín para niños, jóvenes y adultos, sin necesidad de conocimientos musicales previos. Marcelo Singer, 981-2833/382-3668.
- Bajo eléctrico, técnica, teoría, jazz, rock, blues. Pablo Vázquez 5538736.
- Guitarra o bajo, métodos prácticos, todos los estilos. Andrés, 553-3229.
- Saxo y flauta. Julián Hojman (Berklee) 790-9479.
- Guitarra eléctrica, rock, blues, yeites, Juan Carlos, 504-1127.
- Guitarra, rock, blues, jazz, estilos, Berklee. \$ 50. Christian, 442-1088 (después de las 22).
- Guitarra, canto, bajo y percusión con Osvaldo Verón. 543-5549/951-0925.
- Piano (teclados) técnica, lectura, armonía e imp. (a dom.) Marcelo Fernicola 824-2911.

## VARIOS

- Taller para adolescentes Puerta Abierta, los sábados a las 18 en Monroe 3555. 541-2365, coordina Silvia Heredia.
- Inglés, francés, italiano, alemán, gramática, conversación, clases individuales/traduccion. 544-9470 (14.30 a 20.30). • Seminario intensivo de clown por Darío Levin, los sábados de octubre en Bufonearte, estudio artístico, Fco. Lacroze 3630. 553-371 (15.30 a 20.30).
- Aprobá tus materias, primario, secundario, inglés, traducciones. 9834217.
- Wordstar, Lotus, QPro, trabajos tipados en PC. 28-2195/349-7609.
- Copias a máquina electrónica o manual, monografías, contratos, descuentos especiales a profesionales y estudiantes. 544-9470 (14.30 a 20.30).